



## SikaBiresin® CH101-3 (formerly EL-335-2) Part B

Fecha de revisión 09/13/2023

Fecha de impresión 09/13/2023

### SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN

Nombre del producto	:	SikaBiresin® CH101-3 (formerly EL-335-2) Part B
Nombre de la empresa	:	Sika Corporation 201 Polito Avenue Lyndhurst, NJ 07071 USA www.sikausa.com
Teléfono	:	(201) 933-8800
Telefax	:	(201) 804-1076
E-mail de contacto	:	ehs@sika-corp.com
Teléfono de emergencia	:	CHEMTREC: 800-424-9300 INTERNATIONAL: +1-703-527-3887
Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso	:	Para más información, consulte la hoja de datos del producto.

### SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

#### **Clasificación GHS de acuerdo con Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA (29 CFR 1910.1200)**

Líquidos inflamables	:	Categoría 4
Toxicidad aguda (Oral)	:	Categoría 4
Toxicidad aguda (Inhalación)	:	Categoría 4
Toxicidad aguda (Cutáneo)	:	Categoría 4
Corrosión cutáneas	:	Categoría 1B
Lesiones oculares graves	:	Categoría 1
Sensibilización cutánea	:	Categoría 1
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única	:	Categoría 3 (Sistema respiratorio)

#### **Elementos de etiquetado GHS**



## SikaBiresin® CH101-3 (formerly EL-335-2) Part B

Fecha de revisión 09/13/2023

Fecha de impresión 09/13/2023

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H227 Líquido combustible.  
H302 + H312 + H332 Nocivo en caso de ingestión, contacto con la piel o inhalación.  
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.  
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
H335 Puede irritar las vías respiratorias.

Consejos de prudencia :

### Prevención:

P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar.  
P261 Evitar respirar la niebla o los vapores.  
P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.  
P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización.  
P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.  
P272 La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo.  
P280 Llevar guantes/ ropa de protección/ equipo de protección para los ojos/ la cara.

### Intervención:

P301 + P312 + P330 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico si la persona se encuentra mal. Enjuagar la boca.  
P301 + P330 + P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.  
P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.  
P304 + P340 + P310 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.  
P305 + P351 + P338 + P310 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.  
P333 + P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.  
P362 + P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.  
P370 + P378 En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto



## SikaBiresin® CH101-3 (formerly EL-335-2) Part B

Fecha de revisión 09/13/2023

Fecha de impresión 09/13/2023

químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.

### Almacenamiento:

P403 + P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

P405 Guardar bajo llave.

### Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

### Etiquetado adicional

No hay ningún ingrediente con toxicidad aguda desconocida utilizado en la mezcla con concentración  $\geq 1\%$ .

### Otros peligros

Ninguna conocida.

## SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

### Mezclas

#### Componentes

Nombre químico	No. CAS	Clasificación	Concentración (% w/w)
ciclohex-1,2-ilendiamina	694-83-7	Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Corr. 1A; H314 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335	$\geq 70 - < 90$
3,6-Diazaoctanoetilendiamina	112-24-3	Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 4; H312 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 Skin Sens. 1; H317	$\geq 10 - < 20$

La concentración real se retiene como secreto comercial

## SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.  
Consultar a un médico.  
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

Si es inhalado : Trasladarse a un espacio abierto.  
Consultar a un médico después de una exposición importante.

En caso de contacto con la piel : Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.  
Eliminar lavando con jabón y mucha agua.



## SikaBiresin® CH101-3 (formerly EL-335-2) Part B

Fecha de revisión 09/13/2023

Fecha de impresión 09/13/2023

- Es necesario un tratamiento médico inmediato ya que las corrosiones de la piel no tratadas son heridas difíciles y lentas de cicatrizar.
- En caso de contacto con los ojos : Las salpicaduras de pequeñas cantidades en los ojos pueden provocar lesiones irreversibles de los tejidos y ceguera.  
En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.  
Continuar lavando los ojos durante el transporte al hospital.  
Retirar las lentillas.  
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
- Por ingestión : Lavar la boca con agua y después beber agua abundante.  
No provocar vómitos sin consejo médico.  
No dar leche ni bebidas alcohólicas.  
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.  
Llevar al afectado en seguida a un hospital.
- Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : Molestias gastrointestinales  
Tos  
Problemas respiratorios  
Reacciones alérgicas  
Dolor de cabeza  
Dermatitis  
Trastornos de la piel  
Los daños en la salud pueden tener efectos retardados.  
efectos corrosivos  
efectos irritantes  
efectos sensibilizantes  
Nocivo en caso de ingestión, contacto con la piel o inhalación.  
Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
Provoca lesiones oculares graves.  
Puede irritar las vías respiratorias.  
Provoca quemaduras graves.
- Notas para el médico : Tratar sintomáticamente.

---

### SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

- Medios de extinción apropiados : Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)
- Medios de extinción no apropiados : Agua
- Otros datos : El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.  
Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.
- Equipo de protección especial para el personal de lucha : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.



## SikaBiresin® CH101-3 (formerly EL-335-2) Part B

Fecha de revisión 09/13/2023

Fecha de impresión 09/13/2023

contra incendios

---

### SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Utilícese equipo de protección individual.  
Negar el acceso a personas sin protección.
- Precauciones relativas al medio ambiente : No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.  
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.  
Las autoridades locales deben de ser informadas si los derrames importantes no pueden ser contenidos.
- Métodos y material de contención y de limpieza : Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín).  
Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

---

### SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.
- Consejos para una manipulación segura : No respirar vapores o niebla de pulverización.  
Evitar sobrepasar los límites dados de exposición profesional (ver sección 8).  
Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.  
Equipo de protección individual, ver sección 8.  
Las personas con antecedentes de problemas de sensibilización de la piel o asma, alergias, enfermedades respiratorias crónicas o recurrentes, no deben ser empleadas en ningún proceso en el cual esta mezcla se esté utilizando.  
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.  
Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.  
Cuando se manejen productos químicos, siga las medidas estándar de higiene.
- Condiciones para el almacenaje seguro : Almacenar en el envase original.  
Manténgase el recipiente en un lugar bien ventilado.  
Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.  
Observar las indicaciones de la etiqueta.  
Almacenar conforme a las regulaciones locales.
- Materias que deben evitarse : Explosivos



## SikaBiresin® CH101-3 (formerly EL-335-2) Part B

Fecha de revisión 09/13/2023

Fecha de impresión 09/13/2023

Agentes oxidantes  
Gases venenosos  
Peligroso cuando esta mojado  
Sólidos inflamables  
Peróxidos orgánicos  
Líquidos venenosos  
Sustancias Combustibles Espontáneamente

---

### SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

#### Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

**Medidas de ingeniería** : El uso de una adecuada ventilación debe ser suficiente para controlar la exposición de las personas a los contaminantes aerotransportados. Si el uso de este producto genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, se deben utilizar cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición de las personas por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios.

Los controles de ingeniería también deben mantener las concentraciones de los gases, vapores o polvos por debajo del menor límite de exposición.

#### Protección personal

**Protección respiratoria** : Use un respirador purificador de aire o con suministro de aire aprobado por NIOSH, que esté ajustado apropiadamente y que cumpla con las normas aprobadas si una evaluación del riesgo indica es necesario.

La clase de filtro para el respirador debe ser adecuado para la concentración máxima prevista del contaminante (gas/vapor/aerosol/particulados) que puede presentarse al manejar el producto. Si se excede esta concentración, se debe utilizar un aparato respiratorio autónomo.

**Protección de las manos** : Guantes químico-resistentes e impermeables que cumplan con estándares aprobados deben ser utilizados cuando se manejen productos químicos y la evaluación del riesgo indica que es necesario.

**Protección de los ojos** : Equipo de protección ocular que cumpla con estándares aprobados debe ser utilizado cuando la evaluación del riesgo indica que es necesario.

**Protección de la piel y del cuerpo** : Elegir la protección para el cuerpo según sus características, la concentración y la cantidad de sustancias peligrosas, y el lugar específico de trabajo.

**Medidas de higiene** : Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.



## SikaBiresin® CH101-3 (formerly EL-335-2) Part B

Fecha de revisión 09/13/2023

Fecha de impresión 09/13/2023

Quitar la protección respiratoria y facial solamente tras haber eliminado los vapores en la zona.  
Quítese la ropa y el equipo protector contaminados antes de entrar en áreas para comer.  
Lavar a fondo después de la manipulación.

### SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto	:	líquido
Color	:	ámbar
Olor	:	similar a una amina
Umbral olfativo	:	Sin datos disponibles
pH	:	No aplicable
Punto/intervalo de fusión / Punto de congelación	:	Sin datos disponibles
Punto /intervalo de ebullición	:	370 - 378 °F / 188 - 192 °C
Punto de inflamación	:	167 °F / 75 °C (Método: copa cerrada)
Tasa de evaporación	:	Sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	:	Sin datos disponibles
Límite superior de explosivi- dad / Límites de inflamabilidad superior	:	Sin datos disponibles
Límites inferior de explosivi- dad / Límites de inflamabili- dad inferior	:	Sin datos disponibles
Presión de vapor	:	0.51 hPa
Densidad relativa del vapor	:	Sin datos disponibles
Densidad	:	0.96 g/cm <sup>3</sup> (68 °F / 20 °C)
Solubilidad(es)	:	
Solubilidad en agua	:	insoluble
Solubilidad en otros disol- ventes	:	Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n- octanol/agua	:	Sin datos disponibles
Temperatura de auto-	:	Sin datos disponibles



## SikaBiresin® CH101-3 (formerly EL-335-2) Part B

Fecha de revisión 09/13/2023

Fecha de impresión 09/13/2023

inflamación	
Temperatura de descomposición	: Sin datos disponibles
Viscosidad	
Viscosidad, dinámica	: Sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: > 20.5 mm <sup>2</sup> /s (104 °F / 40 °C)
Propiedades explosivas	: Sin datos disponibles
Propiedades comburentes	: Sin datos disponibles
Contenidos orgánicos volátiles de los compuestos (COV)	: No aplicable

### SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	: No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.
Estabilidad química	: El producto es químicamente estable.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
Condiciones que deben evitarse	: Temperaturas extremas y luz directa del sol.
Materiales incompatibles	: Sin datos disponibles
Productos de descomposición peligrosos	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

### SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

#### Toxicidad aguda

Nocivo en caso de ingestión, contacto con la piel o inhalación.

#### Componentes:

##### **3,6-Diazaoctanoetilendiamina:**

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral (Rata): 1,716 mg/kg

Toxicidad cutánea aguda : DL50 cutánea (Conejo): 1,465 mg/kg

#### **Corrosión o irritación cutáneas**

Provoca quemaduras graves.

#### Producto:

Método : Método de prueba in vitro con barrera de membrana para evaluar la corrosión de la piel - CORROSITEX



## SikaBiresin® CH101-3 (formerly EL-335-2) Part B

Fecha de revisión 09/13/2023

Fecha de impresión 09/13/2023

Resultado : Corrosivo después de 3 minutos a 1 hora de exposición

### Lesiones o irritación ocular graves

Provoca lesiones oculares graves.

### Sensibilización respiratoria o cutánea

#### Sensibilización cutánea

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

#### Sensibilización respiratoria

No está clasificado en base a la información disponible.

#### Mutagenicidad en células germinales

No está clasificado en base a la información disponible.

#### Carcinogenicidad

No está clasificado en base a la información disponible.

**IARC** Not applicable

**OSHA** Not applicable

**NTP** Not applicable

#### Toxicidad para la reproducción

No está clasificado en base a la información disponible.

#### Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única

Puede irritar las vías respiratorias.

#### Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas

Una vez producida la sensibilización, una severa reacción alérgica podría observarse al exponerse posteriormente a niveles muy bajos de la sustancia.

#### Toxicidad por aspiración

No está clasificado en base a la información disponible.

---

## SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### Ecotoxicidad

#### Componentes:

##### **3,6-Diazaoctanoetilendiamina:**

Toxicidad para los peces : CL50 (Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda)): > 100 mg/l  
Tiempo de exposición: 96 h

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia): 10 - 100 mg/l  
Tiempo de exposición: 48 h

Toxicidad para las al- : CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 10 - 100



## SikaBiresin® CH101-3 (formerly EL-335-2) Part B

Fecha de revisión 09/13/2023

Fecha de impresión 09/13/2023

gas/plantas acuáticas mg/l  
Tiempo de exposición: 72 h

### Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

### Potencial de bioacumulación

Sin datos disponibles

### Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

### Otros efectos adversos

#### Producto:

Información ecológica complementaria : No tirar los residuos por el desagüe; elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.  
Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas.

---

## SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### Métodos de eliminación.

Residuos : La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales.

Envases contaminados : Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

---

## SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

### Regulaciones internacionales

#### IATA-DGR

No. UN/ID : UN 2735  
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : Amines, liquid, corrosive, n.o.s.  
(cyclohex-1,2-ylenediamine)  
Clase : 8  
Grupo de embalaje : II  
Etiquetas : Corrosive  
Instrucción de embalaje (avión de carga) : 855  
Instrucción de embalaje (avión de pasajeros) : 851



## SikaBiresin® CH101-3 (formerly EL-335-2) Part B

Fecha de revisión 09/13/2023

Fecha de impresión 09/13/2023

### Código-IMDG

Número ONU : UN 2735  
Designación oficial de trans- : AMINES, LIQUID, CORROSIVE, N.O.S.  
porte de las Naciones Unidas (cyclohex-1,2-ylenediamine)  
Clase : 8  
Grupo de embalaje : II  
Etiquetas : 8  
EmS Código : F-A, S-B  
Contaminante marino : no

### Regulación doméstica

#### 49 CFR

Número UN/ID/NA : UN 2735  
Designación oficial de trans- : Amines, liquid, corrosive, n.o.s.  
porte de las Naciones Unidas (ciclohex-1,2-ilendiamina)  
Clase : 8  
Grupo de embalaje : II  
Etiquetas : CORROSIVE  
Código ERG : 153  
Contaminante marino : no

DOT: Para Excepciones en Cantidad Limitada remitirse a 49 CFR 173.154 (b)

IMDG: Para disposiciones especiales de Cantidad Limitada remitirse al Código IMDG, capítulo 3.4

### Precauciones particulares para los usuarios

La(s) clasificación(es) de transporte presente(s) tienen solamente propósitos informativos y se basa(n) únicamente en las propiedades del material sin envasar/embalar, descritas dentro de esta Ficha de Datos de Seguridad. Las clasificaciones de transporte pueden variar según el modo de transporte, el tamaño del envase/embalaje y las variaciones en los reglamentos regionales o del país.

---

## SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

**Lista TSCA** : Todas las sustancias químicas en este producto están en la lista como activas en el inventario de TSCA o cumplen con las exenciones del inventario de TSCA.

Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso Significante.

Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de notificación de exportación TSCA 12(b).

### CERCLA Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente con una cantidad reportada (RQ) para CERCLA.

### SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

### Cantidad de planeación de umbral SARA 302 Sustancias Extremadamente peligrosas

Este material no contiene componentes con una sección 302 EHS TPQ.

**SARA 311/312 Peligros** : Inflamables (gases, aerosoles, líquidos o sólidos)  
Toxicidad aguda (cualquier vía de exposición)



## SikaBiresin® CH101-3 (formerly EL-335-2) Part B

Fecha de revisión 09/13/2023

Fecha de impresión 09/13/2023

Sensibilización respiratoria o cutánea  
Toxicidad específica de órganos blanco (exposición simple o repetida)  
Corrosión cutánea o irritación  
Lesiones oculares graves o irritación ocular

**SARA 313** : Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.

### Ley del Aire Limpio

Este producto no contiene ningún contaminante atmosférico peligroso (HAP), tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112 (40 CFR 61).

### Prop. 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño reproductivo.

---

## SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

### Texto completo de otras abreviaturas

#### Notes to Reader

La información contenida en esta Hoja de Datos de Seguridad aplica solamente al producto de Sika Corporación ("Sika") identificado y descrito en este documento. Esta información no pretende abordar, ni se ocupa de la utilización o aplicación del producto en combinación con cualquier otro material, producto o proceso. Toda la información contenida en este documento se basa en datos técnicos relacionados con el producto y Sika cree son confiables a la fecha del presente. Antes de utilizar un producto de Sika, el usuario debe siempre leer y seguir las instrucciones y advertencias de la ficha técnica, etiqueta y la hoja de seguridad de cada producto de Sika, las cuales están disponibles en el sitio web y / o teléfono número que aparece en la Sección 1 de esta SDS.

SIKA NO HACE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y NO ASUME LA RESPONSABILIDAD DERIVADA DE ESTA INFORMACION O SU USO. SIKA NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA TEORÍA LEGAL POR DAÑOS ESPECIALES O EMERGENTES Y NO SERÁ RESPONSABLE DEL USO DE ESTE PRODUCTO DE UNA MANERA QUE INFRINJA PATENTES U OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL EN PODER DE LOS DEMÁS.

Todas las ventas de los productos Sika están sujetos a los actuales términos y las condiciones de venta disponible en [www.sikausa.com](http://www.sikausa.com) o 201-933-8800.

Fecha de revisión 09/13/2023

100000035807  
US / ES